

# **BANDITI SPEDITI NEL' REGGIMENTO DI CURZOLA – PROGNANICI KORČULANSKE KOMUNE (1589.-1600.): GRAĐA IZ MLETAČKOGA DRŽAVNOG ARHIVA**

UDK: 94(497.5 Korčula)“14/15“

314.745.3-054.74(497.5 Korčula)“1589/1600“

Izvorni znanstveni rad

Lovorka Čoralić

Hrvatski institut za povijest

Opatička 10, 10000 Zagreb

lovorka@isp.hr

Središnja tema rada je popis prognanika iz grada i s otoka Korčule u razdoblju od 1589. do 1600. godine. Spis je pohranjen u Državnom arhivu u Mlecima u sklopu fonda Capi del Consiglio de' Dieci: Lettere di Rettori e di altre cariche (*skraćeno*: Consiglio dei Dieci: Lettere Rettori ai Capi). U prvom dijelu rada daju se sažete napomene o sadržaju spisa koji se potom objavljuje u cjelovitom prijepisu.

Ključne riječi: Korčula, Mletačka Republika, društvena povijest, izgnanstva, rani novi vijek

Mletački državni arhiv (*Archivio di Stato di Venezia*) neprijeporno je prevažna pismohrana koja sadrži teško izmjerljivo (i do sada tek manjim dijelom korišteno) obilje građe za povijest hrvatskog Jadrana, ali i za povijest hrvatskih krajeva u unutrašnjosti od srednjega vijeka do najnovijeg vremena. Fondovi državnih magistratura poput Senata, Vijeća desetorice, državnih inkvizitora, ureda za brojne specijalizirane nadležnosti (od pomorstva i vojske do poljoprivrede, trgovine, carina, zdravstva i pograničnih pitanja), spisi brojnih mletačkih crkvenih ustanova i bratovština, kao i spisi mletačkih bilježnika, za hrvatske su povjesničare posebno dragocjeni za razdoblje kada se najveći dio istočnojadranske obale nalazio u sastavu Serenissime (XV. do XVIII. stoljeće).

Arhivski fond na temelju kojega je nastao ovaj rad naziva se Capi del Consiglio de' Dieci: Lettere di Rettori e di altre cariche (skraćeno se navodi i kao Consiglio dei Dieci: Lettere Rettori ai Capi) i sadrži izvješća, molbe, pisma i druge vrste dopisa što su ih predstavnici mletačke vlasti (rektori, načelnici, knezovi, kapetani, kaštelani, rizničari), ali i same gradske općine (suci i vijećnici te privatne osobe), uputili mletačkoj magistraturi Consiglio dei Dieci, odnosno njezinu tročlanom izvršnom povjerenstvu (Capi del Consiglio dei Dieci).<sup>1</sup> Za područje hrvatskog uzmorja u tom su fondu po-

1 Vijeće desetorice (*Consiglio dei Dieci*) zasigurno je jedna od najvažnijih ustanova vlasti u povijesti Republike Svetoga Marka. Osnovano je odredbom Velikoga vijeća 10. srpnja 1310. s ciljem kažnjavanja sudionika urote Baiamontea Tiepola te kako bi se ubuduće spriječili svi slični pokušaji nasilne promjene sustava vlasti. Isprva je Vijeće desetorice imalo samo privremeno obilježje i precizno određene i ograničene dužnosti. Uskoro se pokazala nužnost postojanja takvog državnog tijela te je njegova stalnost potvrđena dekretom Velikoga vijeća 20. srpnja 1455. godine. Vijeće je činilo deset mletačkih patricija, biranih među najviđenijim i najutjecajnijim odličnicima, starim najmanje 40 godina. Birani su svake godine u Velikom vijeću (tijekom zasjedanja od kolovoza do kraja rujna). Unutar jedne patricijske obitelji mogao se izabrati samo jedan član Vijeća, a članovi međusobno nisu smjeli biti u srodstvu. Tijek obnašanja službe trajao je jednu godinu. Radu i sjednicama Vijeća desetorice bili su od 1427. godine obvezni nazočiti duždevi savjetnici, dočim je ta obveza u slučaju dužda bila prepuštena njemu samom. U radu Vijeća sudjelovali su i predstavnici ustanove *Avogadori del comun* (najmanje jedan član), čija se nazočnost tražila u svezi s pravnim propisima i regularnosti državnih dekreta. Predstavnik te magistrature imao je velik utjecaj na rad Vijeća i mogao je, prema vlastitoj procjeni, opozvati već donesene odluke. Vijeće desetorice sastajalo se četiri puta mjesečno. Na zahtjev dužda mogli su biti pozvani na zasjedanje u bilo koje doba dana ili noći, također i u dane praznika. Svakog mjeseca Vijeće je među svojim članovima biralo svoje službene predstavnike ili prvake (*Capi del Consiglio dei Dieci*, tri člana) koji su provodili odluke Vijeća, zastupali ga u raznim poslovima, pokretali određene istrage i slično. Kako bi se osigurala tajnost djelovanja, Vijeće je imalo jednu zajedničku škrinju u kojoj su bili pohranjeni spisi od posebne važnosti i koja se nije smjela davati na uvid drugim tijelima državne vlasti. Škrinju je nadgledao i za nju bio odgovoran službenik Vijeća rizničar (*camerlengo*). Vijeće desetorice imalo je ovlasti u svezi s održanjem mira i reda u državi, sigurnosti svakog građanina i održavanjem dobrih običaja, propisa i pravila koje određuje državna vlast. Stoga se Vijeće može držati istodobno i tijelom zaštite javnoga reda i sigurnosti (sadržavalo je ovlasti današnjih ministarstava unutarnjih poslova, službi sigurnosti i sl.). Na osnovi temeljnih načela djelovanja Vijeće desetorice bavilo se sljedećim problemima u državi: sprječavanjem urota, zavjera, špijunaže i širenja lažnih vijesti; nadzorom nad trgovačkim i obrtničkim korporacijama i njihovim djelovanjem; nadzorom nad gospodarski najvažnijim djelatnostima u državi (staklarstvo, uvoz drvene građe za potrebe mornarice, uvoz ruda); nadzorom nad ponašanjem građana; sprječavanjem kriminala, nasilja, zločina, razbojstava i drugih deli-

hranjeni spisi koji se odnose na gradove u Istri (Labin, Dvigrad, Novigrad, Vodnjan, Grožnjan, Sveti Lovreč, Motovun, Poreč, Pazin, Pula, Oprtalj, Rašpor, Rovinj, Umag i Bale), Dalmaciji (Cres, Osor, Krk, Rab, Pag, Nin, Zadar, Šibenik, Trogir, Split, Klis, Knin, Makarska, Omiš, Sinj, Brač, Hvar, Korčula, Imotski) i u Boki kotorskoj, odnosno širem području onodobne pokrajine Mletačka Albanija (Herceg-Novi, Kotor, Budva, Bar i Ulcinj).<sup>2</sup>

Gradivo koje se odnosi na grad Korčulu i korčulansku komunu sadržano je u busti 277 (fol. 222-336) rečenoga arhivskog fonda. Obuhvaća nešto više od pedeset dokumenata, a pokriva razdoblje od 1518. do 1795. godine. Većina dokumenata su dopisi i izvješća koje korčulanski načelnici (comes, conte) upućuju Vijeću desetorice i (u nekoliko primjera) izravno mletačkom duždu. Unutar pojedinih spisa često su – u formi priloga glavnom dokumentu – umetnuti i spisi koji podrobnije razrađuju problematiku koja je bila središnja tema dopisa mletačkoj središnjici. Nositelji takvih popratnih spisa često su crkvene osobe (biskup, lokalni kler), predstavnici gradskih pučana ili patricijata, kao i privatne osobe. U sklopu popratnih spisa katkada se bilježe i prijepisi originalnih dokumenata, najčešće isprava (npr. duždeve dukale) kojima se dodatno argumentira osnovni spis. Sadržaj spisa koji se odnose na grad i komunu Korčulu obuhvaćaju raznoliku problematiku iz funkcioniranja državne i gradske uprave, gospodarstva i crkvenog života. Primjerice, dio dokumenata odnosi se na izbor općinskih dužnosnika (pisara, rizničara, općinskog kancelara) i nepravilosti koje su

---

kata; kontrolom nošenja oružja, kao i nadzorom javnih manifestacija (svetkovine, karneval, kazališta, rad kazina, hazardne igre i sl.). U ovlasti Vijeća desetorice pripadalo je i prikupljanje izvješća od predstavnika mletačke vlasti diljem mletačkog dominija kako *terraferme*, tako i prekomorskih posjeda. S vremenom je, u skladu sa sve širim ovlastima, Vijeće desetorice preraslo u središnje državno tijelo, s nastojanjem da u cijelosti ograniči vlast i utjecaj ostalih državnih magistratura, pa čak i samoga dužda. Detaljnije o Vijeću desetorice usporedi: Mauro Macchi, *Storia del Consiglio dei Dieci*, sv. I.-III., Genova, 1875.-1877.; Andrea Da Mosto, *L'Archivio di Stato di Venezia*, sv. I., Roma, 1937., str. 52.-60.; Frederic C. Lane, *Venice: A Maritime Republic*, Baltimore, 1973., str. 116.-117., 181.-182., 227.-228., 264.-265., 399.-400., 403.-404.; Lovorka Čoralić, *Venecija: Kraljica mora s lagunarnih sprudova (Povijest Mletačke Republike)*, Samobor, 2004., str. 80.-81.

2 Gradivo koje se odnosi na dio Mletačke Albanije (gradove Herceg-Novi, Budvu, Bar i Ulcinj) priredila sam zajedno s Damirom Karbićem u knjizi *Pisma i poruke rektora Dalmacije i Mletačke Albanije*, sv. I. (Pisma i poruke rektora Bara, Ulcinja, Budve i Herceg-Novog), prepisali i uredili Lovorka Čoralić i Damir Karbić, *Monumenta Spectantia historiam Slavorum Meridionalium*, vol. LV., HAZU, Zagreb, 2009., 298 str.

se događale u svezi s tom procedurom, dio spisa odgovori su Vijeću desetorice na već otprije prispjele obavijesti upućene iz Mletaka, dočim se dio korespondencije bavi stanjem naoružanja u gradu i komuni, javnim gradnjama i opskrbom žitom. Nadalje, česta problematika dopisivanja između korčulanskih načelnika i središnjice u gradu na lagunama odnosi se na obveze korčulanske komune prema glavnom gradu Serenissime (isplata uobičajene novčane svote), na slanje poslanika-oratora komune u Mletke i na kretanje ratnih brodova koji prolaze kroz korčulansku luku. Kako je Vijeće desetorice bilo mjerodavno za rješavanje cijelog spektra pitanja unutarnje sigurnosti na sveukupnom području mletačkog dominija, načelnici Korčule njemu su upravljali spise u svezi s pokretanjem istražnih procesa radi najrazličitijih primjera kriminalnih radnji, a vrlo su česti i dopisi u kojima se od središnjice traži očitovanje u svezi s uključivanjem crkvenih osoba (najčešće lokalnih župnika) u proces (u svojstvu svjedoka, ali i u svojstvu optuženih).<sup>3</sup> Svi navedeni spisi dragocjeno su vrelo o svekolikim onodobnim razvojnim sastavnicama grada i otoka Korčule te su zasigurno važno saznanje za proučavanje povijesti toga kraja u razdoblju ranoga novog vijeka.<sup>4</sup>

\*\*\*

Dokument koji se ovdje sažeto analizira te potom cjelovito objavljuje u prilogu rada počinje sažetim dopisom od 20. ožujka 1600. godine koji tadašnji korčulanski načelnik Giacomo Bragadin upućuje Vijeću desetorice. Iz sadržaja dopisa saznajemo kako je mletačka središnjica 11. listopada 1599. uputila korčulanskom načelniku nalog da načini popis prognanih s otoka Korčule u posljednjih deset godina. Načelnik Bragadin odgovorio je na zahtjev Vijeća desetorice pozitivno te navodi da je u popratnom dopisu

3 O tome vidi: L. Čoralić, Korčulanska crkva i svećenstvo u spisima mletačke magistrature *Consiglio dei Dieci* (XVIII. st.), *Croatica Christiana periodica*, god. XXXIV., br. 66., Zagreb, 2010., str. 31.-47.

4 O povijesti Korčule u razdoblju ranoga novog vijeka usporedi neka djela i radove: Marinko Gjivoje, *Otok Korčula*, Zagreb, 1969.<sup>2</sup>; Vinko Foretić, Presjeci kroz prošlost Korčule, *Zbornik otoka Korčule*, sv. 2., Zagreb, 1972., str. 25.-71.; Alena Fazinić, Neki podaci o stanovnicima grada Korčule iz župskih matičnih knjiga od XV. do XIX. stoljeća, *Croatica Christiana periodica*, god. XIV., br. 26., Zagreb, 1990., str. 55.-61.; Božo Baničević, *Korčulanska biskupija (1300. – 1830.): Prilog poznavanju povijesti Korčulanske biskupije u povodu 700. obljetnice njezina utemeljenja*, Split, 2003. Usporedi i brojne priloge objavljene u časopisu *Godišnjak grada Korčule*, sv. 1. (1996.) – 13. (2010.).

– prilogu (koji je ujedno i središnja tema ovoga rada) – sadržan popis svih osoba koje su u prethodnom desetljeću izgnane s otoka Korčule.

Bragadinov prilog osnovnom spisu nije datiran (možemo ga smjestiti u početak veljače 1600. godine) i sadrži više listova (fol. 243-245, unutar folijacije sadržano je više dodatnih listova). Iz samog naslovu spisa saznajemo za njegov glavni sadržaj – poimenični pregled svih prognanih s područja korčulanske komune od 1589. godine do trenutka slanja dopisa, a s naznakom trajanja progonstva (progonstvo “u vječnost” ili na određeni rok) te zabilješkama o eventualnom oprostima ili preinacima kazne.

Točan vremenski okvir koji zahvaća rečeni popis je od veljače 1589. godine do 1. veljače 1600. Broj prognanih (potrebno je reći da se neke osobe spominju i u više navoda) iznosi nešto više od devedeset, a s obzirom na spolnu strukturu prednjače muški izgnanici (oko 80 posto). Zavičajnim podrijetlom velika većina potječe s otoka Korčule (79 posto), a unutar te skupine najbrojniji su – kako se moglo i očekivati – stanovnici samoga grada Korčule, dočim se prognanici iz drugih korčulanskih naselja (Blato, Lumbarda, Čara, Žrnovo, Pupnat) spominju u malom broju primjera. Kao stanovnici Korčule zabilježeni su i žitelji zavičajem s područja Dubrovačke Republike (iz Dubrovnika, s Pelješca i Stona) te na njih otpada 16 posto od ukupnoga broja izgnanih s Korčule. Manjim postotnim udjelom zabilježeni su i Kotorani (3 posto), dok su useljenici (a sada prognanici) iz drugih dijelova Dalmacije spomenuti u ovom kontekstu samo u pojedinačnim primjerima (Hvar i Zadar, po 1 posto).

Dužina progonstva varira od nekoliko mjeseci (najčešće šest mjeseci), više godina (česte su kazne progonstva od 2 do 6 godina), pa sve do – u najdrastičnijim primjerima – trajnog izгона (*deffinitiuamente, in perpetuo*). Posebno su dobro razrađene formulacije kojima se neka osoba osuđuje na trajno ili na višegodišnje progonstvo. Poimenično se nabrajaju područja na koja osuđenici – pod prijetnjom drastičnih kazni – više ne smiju stupiti na mletačko državno tlo. Takav primjer bilježimo, navedimo ga samo kao ilustraciju, u slučaju Andrije Kovačevića i Frane Bevilaque (23. travanj 1591.) koji su, kako stoji u izvoru *banditi di tutte le terre, et luoghi cosi da porte, di terra come da mar del Serenissimo Dominio di Venetia di terrastris, et nel Colfo sino all’Isola di Zaffalonia, Prelusine, et dalla città di Venezia, et suo distretto in perpetuo, et da uascelli armati, et disarmati sino all’Isola pre-*

*detta oltra la quale nelli altri luoghi di Leuante del proprio Dominio nostro.*<sup>5</sup> Za lakše se primjere progonstva kao granična crta koju osuđenik ne smije prijeći obično navode “grad i njegov kopneni i pomorski teritorij”, “grad i njegov distrikt”, “gradske zidine”, “gradska vrata”, a katkada se udaljenost iskazuje i u miljama.<sup>6</sup>

U nekoliko primjera bilježimo, prije nego što nastupi osuda progonstva, različite oblike kažnjavanja osuđenika. Tako je, primjerice, Fionka Bekučina (*Becucina*) 19. veljače 1589. osuđena na javno bičevanje te potom na progonstvo s otoka i korčulanske komune u trajanju od četiri godine.<sup>7</sup> Margareta Radova najprije će biti izložena na javnom stupu sramote (*in berlina*) dva sata, a potom prognana iz grada i njegova okružja na šest godina (uz zabranu približavanja gradu na manje od 25 milja).<sup>8</sup> Slična je kazna određena i za Matiju iz Žrnova koji je – nakon što *sia posto in berlina* (nije navedeno na koliko vremena) – osuđen na desetogodišnji izgon 30 milja od granice korčulanske komune.<sup>9</sup> Zatvorska kazna u trajanju od jednog mjeseca dodijeljena je Ivanu Krstitelju Rosaneu, a potom je bio interniran u Budvu, gdje se obvezuje dva puta tjedno redovito javljati tamošnjim vlastima. Ako bi, međutim, prekršio taj nalog, kažnjava se “vječitim progonstvom” iz Korčule i Mletaka.<sup>10</sup> Zabilježene su – kao kazne koje prethodne progonstvu – obveze služenja na galijama. Taj se primjer odnosi na Franu, sina Mora Glipara iz Lumbarde, osuđenog *à vogar il remo in galia per anni sei continui con li ferri alli piedi*, a nakon isteka te kazne bio je osuđen na

5 Archivio di Stato di Venezia (dalje: ASV), Consiglio dei Dieci: Lettere Rettori ai Capi (dalje: Lettere Rettori), b. 277 (Curzola), fol. 243, p. 2.

6 Primjerice, Andrija *Giachetta* prognan je 3. siječnja 1590. da questa città, et sua giurisdizione terestre, et marittima, a Vicka Gušćerica (*Guscheriza*) 14. kolovoza 1589. da questa città, porto, et buorghi suoi, et dieci miglia discosto (ASV, Lettere Rettori, b. 277, fol. 243, p. 1). Stjepan Stanić i Jakov Gruić, dubrovački podanici, osuđeni su 14. siječnja 1592. na progonstvo di questa città, suoi porti et suo distretto, et quindeci miglia oltre li confini (Isto, fol. 244, p. 1). Ivan pokojnog Silvestra Speranza iz Kotora prognan je da questa città di Curzola, Isola, et sua giurisdizione (Isto, fol. 245, p. 2, 19. lipanj 1596.).

7 ASV, Lettere Rettori, b. 277, fol. 243, p. 1.

8 ASV, Lettere Rettori, b. 277, fol. 234, p. 2. (24. travanj 1591.).

9 ASV, Lettere Rettori, b. 277, fol. 244, p. 1. (6. svibanj 1591.).

10 Kazna je kasnije ukinuta (ASV, Lettere Rettori, b. 277, fol. 244, p. 1. (18. lipanj 1591. i 16. srpanj 1591.).



trajno progonstvo *di questa città, e della città di Venetia*.<sup>11</sup>

Sve izrečene kazne progonstva nisu redovito bile u cijelosti ostvarene. Neke su bez posebnog objašnjenja poništene odlukom aktualnoga korčulanskog načelnika (*sia depenato il suo nome; fù depenata la sopradetta sentenza*), a katkada je prognanik brisan iz evidencije iz jednostavnog razloga jer je u međuvremenu kazna istekla (*fù depenato ... per hauer finito il bando*).

Brojne kazne progonstva, ponajprije one koje nisu iznosile velik broj godina te gdje je očito bila riječ o lakšim prekršajima, mogle su se nadomjestiti (odnosno skratiti trajanje progonstva) udjelom osuđenika u javnim radovima. Takvi nam podatci, osim što razjašnjavaju neke elemente kaznenog sustava u onovremenoj korčulanskoj komuni, pružaju i zanimljiva posredna saznanja o onovremenim gradnjama i brizi komunalnih vlasti za urbani prostor. Nekoliko se primjera preinake osude progonstva u svrhu obavljanja javnih radova odnosi na građevinske zahvate na gradskim zidinama i kulama. Tako se Nikoli Gabrieliju, osuđenom na trogodišnje progonstvo, kazna preinačuje u obvezu *far un uolto delle muraglie pubbliche di questa città*,<sup>12</sup> dočim je u zamjenu za četverogodišnji izgon iz zavičaja Marin pokojnoga Nikole de Polo obavezan u roku od tri mjeseca *fabricare doi uolti di fabrica delle muraglie pubbliche di questa città et farà anco fabricare una scalla de muro nella torre Barbariga*. Marin de Polo je, prema procjeni (učinjenoj dva mjeseca poslije) korčulanskoga kneza Alvisea Barozzija, zadanu obvezu obavio te mu se prvotna presuda poništava.<sup>13</sup> Sličnu obvezu bilježimo i u primjeru Teodora Simonettija prognanog na dvije godine, a kojemu se u zamjenu za poništenje prvotne presude propisuje sudjelovanje u donošenju građevinskog kamena za popravak zidina.<sup>14</sup> Na radove popločavanja gradskih ulica (*nella strada di San Nicolò*) upućeni su korčulanski drvodjelci (marangoni) Matija i Antun Chitcouich, prvotno osuđeni na pet godina progonstva s korčulanskoga gradskog i komunalnog područja.<sup>15</sup> U dva su primjera osuđenici kao nadomjestak za kaznu progonstva (odnosno

11 ASV, Lettere Rettori, b. 277, fol. 244, p. 2. (24. travanj 1592.).

12 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 245, p. 1. (3. prosinac 1594.).

13 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 245, p. 2. (22. veljača 1597.) i (14. travanj 1597.).

14 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 244, p. 3. (12. lipanj 1599.).

15 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 245, p. 3. (3. siječanj 1598. i 26. listopad 1599.).

za njezino skraćivanje) bili obvezni očistiti gradske prometnice od nečisti. Tako su službenik (*official*) Marin te Frane Karić 28. srpnja 1598. osuđeni na jednogodišnji izgon iz grada, a samo dva dana kasnije presuda je bila zamijenjena obveznim radom na čišćenju *tutte l'imondizie sono attorno la città, cominciando dalla torre Barbariga fino la torre delle porte noue*.<sup>16</sup> Istoga dana izrečena je i kazna Žanku Viloeviću i Bartolu Pomeniću (šest mjeseci progonstva) te samo dan poslije preinačena u sličnu radnu obvezu (*debbano nettar l'imondizie sono sopra il ponte, et sopra il monte à pe' del ponte*).<sup>17</sup>

U javne radove za kažnjenike bila je uključena i dogradnja gradskog hospitala. Takav primjer zabilježen je kod drvodjelca Antuna Pomenića i već spomenutog Teodora Simonettija, osuđenih (12. rujan 1599.) na dvogodišnje progonstvo. Kazna se (prema odluci od 18. istoga mjeseca) oprašta ako Pomenić odradi 15, a Simonetti osam dana rada *alla fabrica dell'hospedal di questa città*.<sup>18</sup> Naposlijetku, u nekoliko su primjera osuđenici dodijeljeni raditi pri crkvenim ustanovama. Tako je Kuzma Kurijanović, isprva osuđen na trajno progonstvo, stekao mogućnost oprosta (*gratia*) ako odradi poslove na izradbi sjedalica u crkvi *Madonna del Scoglio di questa città*,<sup>19</sup> a Marta Radonić (kažnjena na dvogodišnje izgnanstvo) može se iskupiti ako *remperar la campana della chiesa di San Michel*.<sup>20</sup>

Iako neredovito, u navodima o prognanicima i njihovim kaznama katkada se izriče i upozorenje o sankcijama koje osuđeniku prijete ako prekrši zakonsku presudu i svojim dolaskom i prisutnošću povrijedi teritorijalno područje s kojega je prognan. Takav je, zasigurno i najdrastičniji primjer, zabilježen u nešto dužem navodu koji se odnosi na Nikolu Lukinog iz Kotora i Ivana Zopića iz Hvara osuđenih na šest godina prisilnog veslanja na galiji. Ako se pokaže da su nesposobni i beskorisni za službu kažnjениka-galijota, na dvadeset godina ih se protjeruje sa sveukupnoga mletačkog državnog teritorija (iz Mletaka se protjeruju *deffinitiuamente*), a svaka povreda granice kažnjava se odsijecanjem nosa ili ušiju, zatvorskom kaznom u trajanju od šest mjeseci i ponovnim slanjem u progonstvo.<sup>21</sup>

16 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 245, p. 3. i 245, p. 4.

17 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 245, p. 4.

18 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 244, p. 4.

19 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 243, p. 2. (8. studeni 1599.).

20 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 243, p. 3. (26. siječanj 1600.).

21 ASV, Lettere Rettori, b. 277., fol. 243, p. 2. (11. travanj 1591.).



\*\*\*

Spisi Vijeća deseterice, jedne od najmoćnijih mletačkih državnih magistratura, prevrijedan su izvor za proučavanje raznorodnih sastavnica iz povijesti krajeva i gradova na hrvatskome Jadranu, ponajprije onih koji su se nalazili u sastavu mletačkih prekomorskih posjeda. Gradivo za grad i komunu Korčulu opsežan je zbir materijala od XVI. do XVIII. stoljeća i može se držati jednim od najvažnijih arhivskih zbirki u Državnom arhivu u Mlecima koje se izravno odnose na povijest toga područja u ranome novom vijeku. Ovdje prezentiran i transkribiran dokument iz 1600. godine zanimljivo je posvjedočenje o djelovanju gradske uprave s obzirom na donošenje presuda kojima su se stanovnici korčulanske komune protjerivali iz svoga zavičaja, ali i s mletačkog državnog područja. Raščlamba tih spisa, iako ne zahvaća velik broj godina (od 1589. do 1600.), otkriva nam neočekivano velik broj izgnanih osoba, nerijetko i na višegodišnje i trajno progonstvo iz domovine. Uz Korčulane, ovdje su zabilježeni i privremeni stanovnici toga otoka, zavičajem od Zadra i Hvara do Dubrovnika i Kotora. Među izgnanima su i muškarci i žene, pučani, građani i plemići, obrtnici i državni službenici te ovaj popis predstavlja i svojevrsan presjek društvene strukture onovremene Korčule. Iz navoda je razvidno da nisu sve osude završavale progonstvom, već su se – osobito u nekim vremenskim etapama – zamjenjivale angažiranjem osuđenika na javnim radovima u gradu. Konačna sudbina prognanika nije nam poznata. Moguće je, ali nedovoljno razvidno iz ovih spisa, da je preimenovanje kazne progonstva (osobito ako ona nije bila drastična) u novčane globe ili radnu obvezu bilo mnogo češće te da izrečene osude nisu u praksi bile ostvarivane u svojoj punoj mjeri. Svakako ovakvi dokumenti bez obzira na njihovu djelomičnu potpunost i izostanak šireg konteksta, vrijedno su i zanimljivo gradivo koje nam izravno otkriva neke segmente iz društvene i upravne povijesti naših mikrosredina (u ovom slučaju korčulanske komune) u razdoblju njihove uključenosti u sastav mletačkog dominija.

**PRILOG:** Prijepis dopisa koji korčulanski načelnik Giacomo Bragadin upućuje Vijeću desetorice u Mletke, a u kojem je sadržan popis prognanih iz korčulanske komune od 1589. godine do trenutka upućivanja spisa (Archivio di Stato di Venezia, Consiglio dei Dieci: Lettere Rettori ai Capi, b. 277: Curzola, fol. 242, p. 1 – fol. 245, p. 4)<sup>22</sup>

A)

Fol. 242, p. 1

Illustrissimi et Eccellentissimi Signori Colendissimi

Per debita essecutione delle lettere di Vostre Signorie Illustrissime et Eccellentissime di XI Ottobre prossimamente passato, da me ricepute li doi instante, le mando qui occlusa l'informatione commessami del numero de tutti li banditi spediti in questo Reggimento, cominciando dall'anno 1589 inclusiue fino al presente giorno, cosi di banditi di tutte le terre, et luoghi, come diffinitui, et banditi à tempo, con li nomi contrassegnati di quelli, che al presente apparenno liberati, nel modo à ponto come sono notati. La qual hò fatto fare con ogni debita diligenza. Gratie etc.

Di Curzola li XX Marzo 1600

Di Vostre Signorie Illustrissime et Eccellentissime

Giacomo Bragadin Conte

(Fol. 242, pp. 2-3 su prazne)

*a tergo* (fol. 242, p. 4): All'Illustrissimi et Eccellentissimi Signori Signori Colendissimi li Signori Capi dell'Illustrissimo et Eccellentissimo Consiglio di X

Venetia.

B)

Fol. 243, p. 1

Informatione fatta in essecution delle lettere dell'Illustrissimo Consiglio di X de di XI Ottobre 1599 del nome et numero de tutti li banditi spediti nel' Reggimento di Curzola cominciando dall' 1589 inclusiue fino al presente giorno, cosi banditi di tere, et luoghi, come deffinitui, et banditi à tempo, con li nomi contrassegnati di quelli che apparenno liberati sotto'l

---

22 U prijepisu se poštivao pravopis kakav je zabilježen u originalnom dokumentu.

Reggimento del Clarissimo Signor Aluise Polani Conte.

Signatura senza giorno et senza pubblicazione: Giacomo Lesic, et Perina sua cognata<sup>23</sup> banditi deffinitiuamente, et in perpetuo di questa città di Curzola, et suo distretto, et di tutte le terre, et luochi del Serenissimo Dominio nostro de Venetia terestri, et maritimi, nauilii, armati et disarmati et etiam dell'Inclya città di Venetia suo distretto etc.

Notandum: Che si trouano depenari li nomi proprii nella signatura fatta dal Clarissimo Signor Aluise Polani; ma senza nota, ben che sia una sententia essolutoria delli predetti de di tre Dicembre 1590, fatta dal Clarissimo Signor Lorenzo Falier Giudice per l'auttorità datali dall'Illustrissimo Signor Fedrigo Nani Dignissimo Proueditor General in Dalmazia et Albania con lettere di XX Agosto 1589.

1589, 19 Febraro: Franca Becucina douer esser frustata de poi bandita de questa città, Isola, et suo distretto per anni quatro continui.

Sotto'l Reggimento del Clarissimo Signor Lorenzo Falier Conte

1589, 27 Mazzo: Maria figliola del Zuane Costropilouich bandita da questa città, et allontanarli quindecimiglia da lei, et oltre il detto confine debba star bandita per anni otto continui.

1589, 3 Zugno: Catarina Radaz bandita per mesi sei dalla città hauendo le porte per confin.

1589, 14 Agosto: Vicenza Guscheriza bandita da questa città, porto, et borghi suoi, et dieci miglia discosto per mesi sei continui.

1590, 3 Genaro: Andrea Giachetta bandito de questa città, et sua giurisdictione terestre, et maritima per anni dieci continui.

1590, 22 Zugno: Mathio Stanoeuich<sup>24</sup> bandito da questa città, Isola, et tutta la sua giurisdictione per anni otto continui et 15 miglia oltra li confini.

1590, 19 Ottobre: Depenato dal Clarissimo Signor Lorenzo Falier Conte per la remissione fatta dall'Eccelementissimo General Nani de di 14 Luio 1590.

(fol. 243, p. 2)

1591, XI Aprile: Nicolao de Luca de Cattaro et Zuanne de Francesco Zo-

23 Prekrižena imena i prezimena.

24 Prekriženo ime i prezime.

pich da Lesina condannati al remo per anni sei continui, et essendo presi siano rittornati al medesimo loco à uogare il remo per tutto il tempo proprio, et all' hora le habbia da principiari et questo tante uolte che contrafarà. Dopo il qual tempo restino banditi da questa città, et suo distretto, et trenta miglia oltra li confini, et della città di Venetia in perpetuo, et non essendo boni, ò diuentassero inutili à nogier il semo siano, et intendino banditi dalla città di Venetia, et da tutte le terre, et luoghi che sono tral mezzo et Quarnaro cosi da terra come da mar, et da tutte le terre, luoghi di mare, Isole, et porti di Dalmatia, et Albania dal Serenissimo Dominio di Venetia per anni XX et da questa città di Venetia com'è detto diffinitiuamente, et rompendo il confin alcun di loro habbi che lo prendessero et al sudetto transgressor, ò transgressori sia tagliaro il naso, ò le recchie, et tornar debbi al suo bando che all' hora habbi à principiar, et se più uolte contrafanno star debbi per mesi sei per cadauna uolta et priggion serrata, et tornare al bando, che medisimamente habbi da capo à principiar, et cosi quante uolte contrafaranno.

1591, 18 Aprile: Andrea di quondam Zuanne Grego. À douer uogar in galia mesi trenta et dopo finiro il tempo proprio resti bandito di questa città, Isola et sua giurisditione per anni cinque continui, et 25 miglia oltre li confini.

1591, 23 Aprile: Andrea Couaceuich et Francesco Beuilaqua banditi di tutte le terre, et luoghi cosi da porte, di terra come da mar del Serenissimo Dominio di Venetia di terrestri, et nel Colfo sino all'Isola di Zaffalonia, Prelusine, et dalla città di Venetia, et suo distretto in perpetuo, et da uascelli armati, et disarmati sino all'Isola predetta oltra la quale nelli altri luoghi di Leuante del proprio Dominio nostro, habbino facultà li condurti, et habereno senza alcuno impedimento et cettera.

(fol. 244, p. 1)

1591, 24 Aprile: Vincenzo de Stefano de Cataro fu condannato in galia mesi 18 con li ferri alli piedi, dopo il qual tempo, resti bandito da questa città et suo distretto per anni X et uenticinque miglia oltra li confini.

1591, 24 Aprile: Margarita de Rado sia posta in berlina doi hore, et poi bandita da questa città, et suo distretto per anni sei continui et uenticinque miglia oltre li confini.

1591, 6 Mazzo: Mateo de Xernoua sia posto in berlina, et poi bandito per anni X da questa città, et giurisditione, et 30 miglia oltre li confini etc.

1591, 18 Zugno: Zuan Batista Rossanei<sup>25</sup> quondam ser Filippo douer star un mese in priggion serrata poi confinar in Budua per anni tre con obbligo di trattarsi doi uolte alla settimana al Clarissimo Reggimento del proprio logo et in caso che rompesse li confini s'intenda bandito di questa città et sua giurisditione, et della città di Venetia in perpetuo etc.

1591, 16 Luio: de mandato del Clarissimo Signor Conte in essecuzion delle lettere dell'Illustrissimo Signor Proueditor General Nani fù depenata la sopradetta sententia.

1591, 12 Agosto: Zuanne Castropilouich bandito di questa città et suo distretto et dalla città di Venetia in perpetuo.

1591, 4 Ottobre: Stefano de Nicolò, Marco Lourencich, Stefano Toncouich, et Marco Cechatich da Obucie Sabioncellini banditi di questa città, di Venetia, et da tutte le terre et luoghi del Serenissimo Dominio terrestri, et maritimi dal porto di Venetia continuamente, Istria, Dalmatia, e Albania, sino all'Isola di Corfù inclusiue, et da nauilii armati, et disarmati nel Colfo in perpetuo etc.

1591, 11 Dicembre: Vicenza Xucouichia et Cuita Sabioncellina bandite di questa città, et suo distretto, et 15 miglia oltre li confini, et della città di Venetia in perpetuo etc.

1591, 11 Dicembre: Stefano Boscoich bandito per anni tre da questa città, et suo distretto.

1592, 14 Genaro: Stefano Stanich, et Giacomo Gruich sudditi di Ragusa siano banditi di questa città, suoi porti et suo distretto, et quindici miglia oltre li confini per anni dieci continui.

(fol. 244, p. 2)

1592, 27 Genaro: Margareta de quondam Zorzi Grego bandita per perpetualmente di questa città et suo distretto, e 80 miglia oltre li confini, et della città di Venetia.

1592, 27 Genaro: Zuanne Battista Zilio bandito da questa città, suo distretto, et della città di Venetia per anni tre continui.

Nota che del primo bando è stato assoluo appar sententia del Clarissimo Signor Antonio Lion publicata li 14 Ottobre 1594 senza che mi sia

---

25 Prekriženo ime i prezime.

depenato il suo nome.

1592, 27 Genaro: Zuanne Bacerich<sup>26</sup> bandito di questa città, et suo distretto et 25 miglia oltra li confini per anni tre continui.

1596, 19 Ottobre: Nota che del Clarissimo Signor Aluise Barozzi Conte fù depenato il primo nome per hauer finito il bando.

1592, 4 Febraro: Antonio Couacich cognominato Cussar bandito di questa città, et suo distretto per mesi disdotto continui.

1592, 4 Aprile: Zuanne Velislauch bandito di questa città, e suo distretto per anni cinque continui.

1592, 24 Aprile: Francesco fiol de Moro Glipar de Lombarda condannato à uogar il remo in galia per anni sei continui con li ferri alli piedi, et finiro il detto tempo resti diffinitiuamente bandito di questa città, et della città di Venetia.

Vicenza sua sorella bandita di tutte le terre, e luoghi del Serenissimo Dominio Nostro terestri, et maritimi delle prouincie di Dalmatia, Istria, et Albania, et della città di Venetia in perpetuo.

1592, 24 Aprile: Priamo Spagnich bandito per anno uno da questa città, et miglia cinque oltra li confini, la gratia non li possi esser fatta senza passai tre mese dopo la publicazione di esso bando, et hauuta la pace dall'offeso querellante, et rompendo il confine s'intendi bandito di questa città per anni cinque continui.

Sotto il Reggimento del Clarissimo Signor Antonio Lion Conte

1593, 22 Marzo: Vicenza de Uucinna alias Michel Vucanich et Gratia moglie de Bonin Raguseo sua collega bandite di questa città fuor delle mura per anni doi continui.

Senza giorno et millesimo: Mistro Zuanne Moressi calzolar in questa città bandito per anno uno fuor delle mura.

(fol. 245, p. 1)

1593, 2 Settembre: Gregorio Biondouich bandito da questa città, et suo distretto per anni tre.

1593, X Dicembre: Priamo Spagnich et Nicolò Gabrielli siano tenuti in

---

26 Prekriženo ime i prezime.



termine di giorni tre prossimi restituir l'honore un'altro altramente lo facendo restino banditi di questa città per anni tre continui.

1594, 3 Genaro: Nicolò Gabrielli bandito di questa città, porti et giurisditione, et miglia quindici oltre li confini per anni tre continui.

Notandum: Che non ui è alcuna nota all'incontro della predetta faria, ma essendo remesso il caso dal'Eccelesissimo Consiglio di X<sup>ci</sup> per criminal al Clarissimo Signor Aluise Barozzi già dignissimo Conte di Curzola, è stato condannato il detto Gabrielli à far un uolto delle muraglie pubbliche di questa città apparenno lettere di 28 Nouembre 1594.

1594, 9 Agosto: Andrea Babali, Nicolò di Grauosa, Alessandro Romagnudo, Vincenzo Morcheseno banditi per anni X continui da questa città, et X miglia oltre il confin.

1594, 15 Dicembre: Francesco Baretich bandito da questa città, Isola et sua giurisditione XV miglia oltre li confini per anni X continui.

Horacio Sena bandito da questa città, Isola et sua giurisditione et quindici miglia oltre li confini per anni quindici continui.

1594, 17 Dicembre: Marco nochier della Stone, ouer galion patroneggiato Antonio de Bortolo, bandito di questa città, Isola et porti, et sua giurisditione per anni tre continui.

Sotto il Reggimento del Clarissimo Signor Aluise Barozzi Conte

1596, 19 Zugno: Prete Francesco Nicolini bandito di questa città di Curzola, Isola, et sua giurisditione per anni X continui.

1597, 23 Aprile: La oltrascritta sentenza banitoria fù depenata et cassata per ordine del Clarissimo Signor Aluise Barozzi dignissimo Conte di Curzola stante il taglio di essa fatto per il Clarissimo Signor.

(fol. 245, p. 2)

Marco Barbarigo dignissimo Conte et Proueditor di Lesina, Giudice delegato dall'Illustrissimo, et Eccelesissimo ser Benetto Moro dignissimo Proueditor General in Dalmatia come appar per sue lettere di 14 Aprile instante commettendo che esse lettere siano essequite, con dechiaration per i che lui Reuerendo Nicolini non possi uenir nella giurisditione comessa a sua Signoria Illustrissima se non dopo finito il Reggimento suo, sicom'è disposto per la parte dell'Eccelesissimo Consiglio de X de 4, Mazo 1595.

1596, 19 Zugno: Zuanne quondam Siluestro Speranza da Cattaro bandito da questa città di Curzola, Isola, et sua giurisditione per anni cinque continui etc.

1597, 22 Febraro: Luca Gruiza da Sabioncello bandito da questa città, Isola, et sua giurisditione, et XV miglia oltra li confini per anni X continui.

1597, 22 Febraro: Marin quondam mistro Nicolo de Polo bandito di questa città, Isola, et sua giurisditione, et 15 miglia oltre li confini per anni quatro continui etc. con dechiaration pero che se in termine di mesi tre fara fabricare doi uolti di fabrica delle muraglie publiche di questa città et farà anco fabricare una scalla de muro<sup>27</sup> nella torre Barbariga all' hora s' intenta esser libero del detto bando.

1597, 14 Aprile: Hauendo con li proprii ochi uisto il Clarissimo Signor Aluise Barozzi Conte, che per parte de Marin quondam mistro Nicolò de Polo è stata essequita la contrascritta sententia, et hà fatto fabricar le doi uolti et la scalla contrascritta. Però la commesso che di tal essecuzione sia fatta nota, presenti mistro Gregorio de Doimo et mistro Antonio Bella testimoni.

1592, 21 Zugno: Priamo Spagnich<sup>28</sup> bandito per anno uno continuo da questa città, Isola, et suo distretto et 15 miglia oltre li confini etc.

1592, 15 Luio: Stante il taglio della sententia contrascritta fatta per l' Illustrissimo Signor Giouanni Bembo dignissimo Proueditor General da mar in Colfo di X instante, et remissione del caso contrascritto al' Illustrissimo Signor Marco Barbarigo dignissimo Conte, et Proueditor di Lesina Giudice delegato per essecuzion di sue lettere di 11 Luio hoggi ricepute in deponato il nome del contrascritto Spagnich et in fatto la publicare, etc.

(fol. 245, p. 3)

1598, 3 Genaro: Mistro Mathio, et Antonio Chitcouich marangoni banditi de questa città, Isola, et sua giurisditione, et 15 miglia oltra li confini per anni cinque continui.

1599, 26 Ottobre: Fù tagliata, et annullata la presente sententia dall' Eccellentissimo Signor Proueditor General Donato, et comesso il caso al Clarissimo Signor Giacomo Bragadin dignissimo Conte de questa città, il qual

---

27 Prekriženi dio: *muraglie publiche di questa città.*

28 Prekriženo ime i prezime.

hà condotto li primi far fare tre passa per quatro di fundamenta nella strada di San Nicolò.

Sotto'l Reggimento del Clarissimo Signor Giacomo Bragadin dignissimo Conte di Curzola

1598, 28 Luio: Mistro Zuanne Monessi calzolaro bandito di questa città, et cinque miglia fuor delle mura per anni tre continui etc. con gratia adi detto redutta in gratia di far fare accomodar, et nettar lasone doue è la campana, et di fuori à sodisfatione della Giustitia.

1598, 28 Luio: Mistro Luca sartor Raguseo bandito di questa città, et tre miglia fuor delle mura per anni tre etc. con gratia.

29 ditto debba spianar, et far nettar il luogo ch'è tra la Lozza, et torre Barbariga da un capo all'altro, et medesimamente il luogo delle porte noue, fino Ogni Santi da un capo all'altro à satisfatione della Giustitia.

1598, 28 Luio: Cosma fiol de Zuanne Spagnulich bandito di questa città, et tre miglia fuor delle mura, et della uilla di Blatta, et suo distretto et cinque miglia fuor delli confini per anni cinque continui, et ceterum con gratia.

1598, 2 Agosto: In gratia di far fare un uolto delle mura publiche di questa città.

1598, 28 Luio: Andrea Marinouich, Antonio Petrich, et Luca Roscouich di Kzarra banditi di questa città, et tre miglia fuor delle mura, et della uilla di Kzarra, et suo distretto tre miglia fuor di confin per anni tre continui con gratia.

1598, 2 Agosto: Fù redutta la sudetta condemnatione in gratia di pagare il timone da loro brusaro.

1598, 28 Luio: Marin official, et Francesco Carich banditi di questa città, et tre miglia fuor delle mura per anno uno continuo.

**(fol. 245, pag. 4)**

1598, 30 Luio: Redutta in gratia di far far nettar tutte l'imondizie sono attorno la città, cominciando dalla torre Barbariga fino la torre delle porte noue, à satisfatione però della Giustitia.

1598, 28 Luio: Zanco Viloeuich, et Bortolomio Pomenich banditi di questa città, et un miglia fuor delle mura di essa per mesi sei continui etc. con gratia.

1598, 29 Luio: redutta in gratia che li contrascritti debbano nettar l'imon-  
dizie sono sopra il ponte, et sopra il monte à pe' del ponte à satisfaction della  
Giustizia.

1598, 28 Luio: Luca Pomenich bandito di questa città, et cinque miglia fuor  
delle mura per anni tre continui etc. con gratia.

1598, 30 Luio: redutta in gratia che debba far fare trenta giornate doue, et  
quando parerà alla Giustizia.

1598, 28 Luio: Nicolò Vlassich de Pupnatta bandito di questa città, Isola, et  
suo distretto et quindeci miglia oltra li confini in perpetuo etc.

Nel Reggimento del Clarissimo Signor Vincenzo Balbi fù Vincenzo Conte

1598, 10 Decembro: Giacomo Caraman publico official di questa città,  
bandito per anni tre continui da questa città, Isola, et sua giurisdictione etc.  
con gratia. Adi detto ridotta in gratia fù condannato di pagar lire uinti,  
nella fabrica, et reparation dell'hospital di questa città, etc.

Nel Reggimento del detto Clarissimo Bragadin Conte

1599, 10 Febraro: Nicolò de Gregorio de Doimo bandito da questa città, et  
due miglia fuori delle mura per anni tre continui con gratia.

1599, 26 Luio: reddutta in gratia de mesi disdotto de bando di questa città,  
et un miglio fuor delle mura.

1599, 10 Febraro: Gregorio de Doimo bandito di questa città fuor delle  
mura per anno uno continuo.

1599, 26 Luio: Stante la resserua della gratia di far pace sia, et s'intendi as-  
soluo del sopradetto bando.

1599, 10 Febraro: Marin Stanoeuich bandito di questa città, et due miglia  
fuor delle mura per anni dui continui etc. dechiarando che seguendo la  
parte s'intendi con gratia.

1599, 10 Febraro: Marin fiol de mistro Francesco Buratto bandito fuor del-  
le mura di questa città per mesi sei continui.

1599, 10 Agosto: Fù publicato per publico ufficiale di hauer finito il bando.

(fol. 244, pag. 3)

1599, 10 Febraro: Andrea Smerchigna bandito di questa città fuor delle  
mura per mesi sei.

1599, 10 Agosto: Fù publicato per publico official d'hauer finito il bando.

1599, 2 Marzo: Gratia moglie de Marin Pleros da Ragusa habitante in questa città condannata di star quatro hore continue in berlina, et poi bandita di questa città, Isola, et sua giurisditione per anni tre continui.

1599, 2 Marzo: Sinca da Zara habitante in questa città condannata di star in berlina per hore quatro continue, et poi bandita di questa città, Isola, et sua giurisditione per anni cinque continui.

1599, 22 Marzo: Marin quondam Martin Cogneuich da Curzola bandito di questa città, et tre miglia fuor delle mura per anni tre continui etc. con gratia.

1599, 31 Marzo: redutta in gratia bandito fuor delle mura di questa città per anno uno solamente.

1600, 24 Marzo: Fù per publico official publicato d'hauer finito il bando.

1599, 12 Zugno: Theodoro Simonetti bandito di questa città, et una miglia fuor delle mura per anni doi continui etc. con gratia.

Adi detto redutta in gratia, et condanno portar tante pietre sopra le mura della città à sodisfation della Giustizia.

1599, 17 Zugno: Lorenzo Sorgo da Ragusa bandito di questa città, et tre miglia fuor delle mura per anni tre continui etc. con gratia. Gabriel Ziliati da Ragusa bandito da questa città et un miglio fuori delle mura per anni dui continui con gratia.

1599, 17 Zugno: Antonio fiol de Zuanne Nadilo da Blatta bandito di questa città et cinque miglia fuori delle mura medisimamente fuori della uilla di Blatta et cinque miglia fuori delli confini di detta uilla per anni cinque continui etc. Dechiarando che s'in termine d'un mese hauerà fatto un uolto attorno (**fol. 244, pag. 4**) le mura di questa città s'intendo libero del detto bando.

1599, 17 Zugno: Vicenza relictà quondam Andrea de Ginolis bandita di questa città, et un miglio fuor delle mura per anni doi continui etc. Orsa figliola della predetta Vicenza bandita di questa città, et un miglio fuor delle mura per anni dui continui.

1599, primo Luio: Antonio Jutronich bandito di questa città, et un miglio fuor delle mura per anni tre continui et della uilla di Blatta, et tre miglia fuor delli confini per l'istesso tempo etc.

1599, 12 Settembre: Antonio Pomenich marangon bandito di questa città, et doi miglia fuor delle mura per anni doi continui etc. con gratia.

18 Settembre in gratia stante la pace seguita sia assoluo dal bando, et condannato in quindecim giornate di murer o marangon all'hospital di questa città.

1599, 12 Settembre: Theodoro Simonetti bandito da questa città, et dui miglia fuor delle mura per anni doi continui con gratia.

18 Settembre che stante la pace, sia assoluo dal bando, et ridotto in gratia sia condannato otto giorni far lauorar alla fabrica dell'hospital di questa città d'opera di manoual.

1599, 12 Settembre: Iuo Burata bandito di questa città fuor delle mura solamente per mesi doi con gratia.

1599, 8 Nouembre: Cosmo Curianouich bandito di questa città, Isola, et sua giurisditione, et della città di Venezia diffinitue etc. con gratia.

Adi detto redutta in gratia che sia condannato nella fattura delle sedie nella chiesa della Madonna del Scoglio di questa città.

1600, 26 Zenaro: Zuanne Bacerich bandito di questa città, Isola, et sua giurisditione per anni X etc., mà se in termine de mesi doi si presenterà uoluntariamente nelle forze della Giustizia s'intendi con gratia da esser potuta demandar giorni otto dopo la sua presentatione.

1600, 13 Marzo: Prorogato il termine al detto Zuanne per altri giorni uinti (cosi instando mistro Gregorio Stosich socero del contrascritto Zuanne) de mandato del Clarissimo Signor Conte.

1600, 26 Zenaro: Domenega fiola de Catherina Ciciliancina sia condannata star in berlina hore quatro, e poi bandita di questa città, Isola, et sua giurisditione per anni uinti continui.

**(fol. 243, pag. 3)**

1600, 26 Genaro: Martha relicta quondam Lorenzo Radonich bandita di questa città, et un miglio fuor delle mura per anni doi continui etc. con gratia.

1600, primo Febraro: che sia assolta dal bando predetto, et condannata à remperar la campana della chiesa di San Michel di questa città.

1600, 26 Genaro: Franca moglie de Francesco Vlasotich bandita di questa



città, et cinque miglia fuor delle mura per anni cinque continui con gratia.

1600, primo Febraro: S'intendi condannata stante la risserua della gratia, in moza trecento di calcina alla fabrica della panetaria.

1600, 26 Genaro: Giacubina moglie de Antonio Miglcouich bandita di questa città, et cinque miglia fuor delle mura per anni cinque etc. con gratia.

1600, primo Febraro: Sia condannata, stante la risserua della gratia, à pagar il fondi della piacetta auanti la porta della chiesa d'Ogni Santi al padron di esso fondi.

1600, 26 Genaro: Zuane Cettinich bandito dalla uilla di Blatta per mesi sei continui con gratia.

Primo Febraro: Che stante la gratia sia condannato far fare un pauion al Santissimo Sacramento del tabernacolo à San Nicolò.

**(fol. 243, pag. 4 je prazna)**

BANDITI SPEDITI NEL' REGGIMENTO DI  
CURZOLA – *EXILES FROM THE COMMUNE OF  
KORČULA (1589-1600): MATERIALS FROM THE  
VENETIAN STATE ARCHIVES*

Lovorka Čoralić

Original scientific paper

Hrvatski institut za povijest

Opatička 10, 10000 Zagreb

lovorka@isp.hr

In the State Archives of Venice (Archivio di Stato di Venezia) the holdings under the name Capi del Consiglio de' Dieci: Lettere di Rettori e di altre cariche are being deposited (abbreviated it is also stated as Consiglio dei Dieci: Lettere Rettori ai Capi), and they contain reports, applications, letters and other kinds of official letters that representatives of the Venetian government in Istria, Dalmatia and the Bay of Kotor (chancellors, prefects, dukes, captains, castellans, treasurers), but also municipalities of the place (judges and councillors as well as private persons), sent to the Venetian state municipal authorities, the Council of Ten (Consiglio dei Dieci). The material that refers to the commune of Korčula is included in the bundle number 277, it embraces just over fifty documents and it covers the period from 1518 to 1795. In this work, the document dating from 1600 has been singled out, and it is about Korčula's prefect Giacomo Bragadin's official letter sent to the Council of Ten. This official letter, in the form of enclosure, brings the list of exiles from the city and from the island of Korčula from 1589 to 1600. All the persons are being stated by their names, with regular remarks about the duration of exile and, in some cases, with the note that the punishment was forgiven or renamed into a fine or work duty. The whole copy of the document has been announced in the work enclosure.

Key words: Korčula, Venetian Republic, social history, exiles, early New Age